



COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE  
NATIONAL CAPITAL COMMISSION

# Réaménagement de la plage Westboro

RAPPORT DE CONSULTATIONS PUBLIQUES  
29 AVRIL AU 28 JUIN

Canada

## Table des matières

I.	Description du projet.....	3
A.	Contexte .....	3
B.	Aperçu du projet et chronologie .....	3
C.	Objectifs.....	4
II.	Processus de consultations publiques.....	5
A.	Aperçu.....	5
a.	Objectif.....	5
b.	Logistique .....	5
c.	Format.....	6
B.	Déroulement des consultations et outils.....	6
a.	Ateliers.....	6
b.	Questionnaire.....	8
C.	Invitation et promotion .....	8
D.	Participants.....	9
a.	Ateliers.....	9
b.	Consultation en ligne .....	9
III.	Points saillants de la consultation publique .....	9
IV.	Analyse des résultats.....	10
A.	Ce qu'on nous a dit.....	10
a.	Installations et services extérieurs .....	10
b.	Nouveau pavillon.....	12
c.	Accessibilité .....	16
d.	Accès .....	17
e.	Patrimoine sur les lieux.....	17
f.	Préoccupations.....	19
V.	Intégration des résultats .....	20
a.	Installations et services extérieurs .....	20
b.	Nouveau pavillon.....	20
c.	Accès .....	22
d.	Accessibilité .....	23
e.	Patrimoine.....	23
f.	Préoccupations générales.....	23
VI.	Prochaines étapes .....	24
VII.	Annexes .....	25
a.	Sondage en ligne.....	25

## I. Description du projet

### A. Contexte

La Commission de la capitale nationale (CCN) est engagée dans un processus de conception d'un nouveau pavillon revitalisé et de l'aménagement paysager environnant à la plage Westboro. Cette activité s'inscrit dans son plan de revitalisation de la berge sud de la rivière des Outaouais. Ce projet est une partie importante des efforts soutenus de la CCN pour veiller à ce que la capitale du Canada soit un lieu dynamique et inspire un sentiment de fierté chez tous les Canadiens et les Canadiennes.

Il vient s'arrimer à deux autres initiatives d'aménagement d'envergure de la CCN, soit le [Plan de la capitale du Canada, 2017–2067](#), le Plan des terrains urbains de la capitale (2015) et le [Plan du parc riverain de la berge sud de la rivière des Outaouais \(PPRBSRO\)](#)

Le PPRBSRO est le fruit de nombreuses consultations auprès de la collectivité algonquine Anishinabée, du grand public et de diverses parties prenantes de la collectivité. Il porte sur la revitalisation d'une bande de neuf kilomètres des berges de la capitale, des plaines LeBreton jusqu'au lac Mud, et vise et à remettre les gens et les collectivités en contact avec la rivière des Outaouais. Conformément à ces objectifs, le Plan donne des orientations sur les installations et services nécessaires ainsi que sur l'amélioration de l'aménagement de la plage Westboro.

Dans le cadre de l'entente relative à la phase deux du train léger sur rail (TLR) entre la Ville d'Ottawa et la CCN, la Ville s'est engagée à assumer le coût d'amélioration de la forêt-parc le long du PPRBSRO, de la plage Westboro jusqu'à l'avenue Woodroffe, ce qui inclut une proposition de rénovation du pavillon de la plage Westboro.

### B. Aperçu du projet et chronologie

Le projet de réaménagement du secteur de la plage Westboro sera une des premières étapes pour faire du PPRBSRO une réalité. Les propositions du PPRBSRO concernant la plage Westboro comprennent de nouveaux services, des améliorations de design et de nouvelles installations, dont la plus importante est un nouveau pavillon polyvalent.

Des consultations publiques sont étalées dans la chronologie de sorte à précéder les jalons décisionnels importants pour veiller à ce que les commentaires du public soient pris en compte de façon efficace dans la prise de décisions. Les consultations comprennent notamment :

- Une réunion tenue en septembre 2017 rassemblait les résidents de quartiers adjacents à la plage Westboro pour discuter des réfections nécessaires à l'aire de stationnement sis au 234, avenue Atlantis, avant le début des travaux prévus pour la phase deux du projet de TLR d'Ottawa. Un rapport qui résume les

commentaires recueillis lors de la réunion est disponible dans le [site Web](#) de la CCN.

- Deux ateliers et une consultation en ligne se sont déroulés en avril et mai 2019, il était question du design des lieux et de leur utilisation.
- Une ronde finale de consultations sur les designs proposés se tiendra à l'automne 2020.

La CCN a aussi l'intention d'entamer un dialogue avec la nation algonquine au sujet de ce projet.

Les consultations publiques alimentent un processus itératif de design qui s'étale de mars 2019 à l'automne 2020. Les principaux jalons sont les suivants :

- Un concours de design, à l'interne, se déroulera entre mars et octobre 2019, le gagnant choisi par un jury composé de membres du Comité consultatif de l'urbanisme, du design et de l'immobilier, et de représentants de la communauté locale et de la Nation Algonquine.
- Une revue de conception du Comité consultatif de l'urbanisme, du design et de l'immobilier en automne 2020.
- Le conseil d'administration de la CCN approuvera le design à l'automne 2020.

Le projet, dont la mise en œuvre se fera en plusieurs étapes à compter de l'été 2020, comporte les jalons qui suivent :

- La démolition de deux constructions désaffectées au 234, avenue Atlantis en juin 2020.
- Modernisation de services à la plage Westboro en février 2021.
- Construction de l'aire de stationnement Atlantis en 2021.
- Construction du nouveau pavillon et réaménagement paysager de la plage Westboro au printemps 2022.

### **C. Objectifs**

La phase actuelle du projet porte principalement sur les suivantes :

- Construire un nouveau pavillon qui abritera des locaux qui serviront aux utilisateurs de la plage, aux membres de la communauté, et au commerce sous forme de locaux à bureaux et de locaux pour commerce de détail et services alimentaires.
- Améliorer l'offre d'expériences à l'année aux usagers de la plage et du site.

- Cibler les possibilités de revitaliser et mettre en valeur le patrimoine bâti et les attraits archéologiques de la plage, dont les pavillons actuels et l'ancienne scierie Skead.

En définitive, ce projet créera un secteur plus dynamique et animé qui améliorera la qualité de vie des résidents de même que l'expérience que vivent les visiteurs dans la capitale du pays.

## **II. Processus de consultations publiques**

### **A. Aperçu**

La présente ronde de consultations publiques pour ce projet comportait les activités suivantes :

- Une rencontre avec les responsables des associations communautaires du quartier.
- Deux ateliers en personne avec des membres du public.
- Un questionnaire en ligne.

#### **a. Objectif**

L'objectif des consultations relatives à la première phase du projet était d'offrir la possibilité aux parties prenantes et au public de formuler des commentaires sur les améliorations de design proposées à la plage Westboro, et de faire connaître leurs souhaits et éventuellement leurs inquiétudes concernant ce lieu.

#### **b. Logistique**

Premier atelier

- Lieu : Centre communautaire Hintonburg
- Date : 29 avril 2019
- Heure : 10 h 30 à 20 h 30

Deuxième atelier

- Lieu : Churchill Seniors Centre
- Date : 28 mai 2019
- Heure : 18 h 30 à 20 h 30

Questionnaire en ligne

- En ligne du 29 avril au 28 juin 2019

### **c. Format**

Les consultations en personne comportaient deux ateliers. Au départ, un seul atelier était prévu, mais le moment choisi coïncidait avec des inondations record le long des berges de la rivière des Outaouais. Pour s'assurer que tous les résidents du quartier qui auraient manqué l'atelier d'avril en raison des inondations puissent participer, la CCN a décidé de tenir un deuxième atelier un mois plus tard.

Ces ateliers étaient l'occasion pour les participants d'aborder et de commenter les questions suivantes :

- Les activités
- Les caractéristiques du paysage et du lieu
- Ce qu'il faut préserver
- Ce qu'il faut éviter
- L'emplacement du pavillon
- La taille et le design du pavillon
- Les utilisations possibles du pavillon
- La revitalisation des attributs patrimoniaux

La consultation en ligne était sous forme d'un questionnaire préparé à l'aide de QuestionPro. Il donnait aux répondants l'occasion de commenter les questions suivantes :

- Les caractéristiques que l'on aime
- Les services à l'extérieur
- L'emplacement du pavillon
- Les choix de nourriture et de boissons
- Les commerces de détail
- Les services à l'intérieur
- La revitalisation du patrimoine
- Les sujets de préoccupation

## **B. Déroulement des consultations et outils**

### **a. Ateliers**

On trouvait à toutes les tables une feuille d'activités, des stylos, des marqueurs, des papillons adhésifs, des autocollants et des étiquettes indiquant dans quelle langue se dérouleraient les activités à cette table. À leur arrivée, les participants étaient invités à prendre place à une table correspondant à leur choix de langue.

La séance débutait par une présentation livrée par des employés des services de planification et de la gestion immobilière de la CCN sur le PPRBSRO et sur la façon dont

la plage Westboro s'inscrit dans un plan d'ensemble. Les participants avec des directives d'un modérateur à chaque table ont été invités à discuter de diverses questions touchant le réaménagement de la plage.

Pour lancer la conversation, les modérateurs invitaient les participants à consulter la feuille d'activités (voir plus bas). Chaque feuille comportait des sujets à discuter et un espace réservé à des commentaires.



On trouvait aussi sur la première feuille une carte des lieux sur laquelle les participants étaient invités à désigner leur endroit préféré et la dimension que devrait avoir le nouveau pavillon. Les participants se sont vu remettre des pièces de carton correspondant à l'échelle aux différentes options de dimension.



La deuxième feuille proposait aux participants de voter sur les différentes utilisations, à savoir s'ils étaient en accord ou en désaccord avec elles. On a donné aux participants 30 minutes par feuilles pour discuter et formuler des commentaires. À la fin de ces deux

activités, un délégué de chaque table était invité à prendre le micro et à faire un compte rendu pour les autres tables des points saillants des échanges à sa table.

## **b. Questionnaire**

La CCN a publié une page Web sur le réaménagement de la plage Westboro contenant des renseignements généraux sur le projet et un lien vers le questionnaire en ligne. Le questionnaire avait été préparé à l'aide de QuestionPro et comportait quatre parties : installations et services à l'intérieur, expérience de plein air, patrimoine et commentaires généraux.

Dans la première partie, on demandait aux participants de nommer les trois choses qu'ils aimaient le plus de la plage Westboro telle qu'on la connaît. Ils pouvaient aussi attribuer un total de 100 points à une série d'installations et de services extérieurs pour dire lesquels ils préféraient. Une question ouverte de suivi leur permettait de suggérer toute autre installation ou tout service extérieur qui selon eux devaient être pris en compte.

Dans la deuxième partie, on a présenté aux participants deux emplacements possibles pour le nouveau pavillon et on les a invités à choisir celui qu'ils préféraient. Ils pouvaient aussi exprimer leurs préférences sur les types de nourriture et de boissons qu'ils aimeraient voir offerts dans le nouveau pavillon, et les produits en vente au détail qu'on pourrait y trouver. En guise de dernière question, tout comme dans la partie précédente, ils pouvaient attribuer un total de 100 points à une série d'installations et de services extérieurs, et en suggérer d'autres qui d'après eux manquaient.

Dans la troisième partie, on a demandé aux participants comment les pavillons existants, conçus par James Strutt, devaient être transformés.

Dans la dernière partie, on a demandé aux participants quelles étaient les trois principales préoccupations par rapport au réaménagement de la plage Westboro. On leur demandait aussi s'ils avaient tout autre commentaire à transmettre à la CCN.

## **C. Invitation et promotion**

Une invitation par courriel à participer à la consultation en ligne a été transmise à l'aide de la liste de diffusion d'Affaires publiques de la CCN, notamment aux intervenants suivants :

- Groupes d'intérêts
- Groupes d'utilisateurs et de défense du patrimoine
- Associations de résidents
- Membres du grand public acceptant de recevoir des messages de la CCN



Des messages ont aussi été relayés dans les comptes de médias sociaux de la CCN (Facebook and Twitter) sollicitant la participation de toute personne du public qui manifestait son intérêt. Une campagne de publicité numérique payée a aussi été lancée dans Facebook, Google Ads, et les sites Web du *Ottawa Citizen*, *Le Droit* et le *Kitchissippi Times*.

## **D. Participants**

### **a. Ateliers**

En tout, 179 personnes ont participé aux ateliers.

### **b. Consultation en ligne**

En tout, 1 943 personnes ont participé à la consultation en ligne, dont 1 107 ont rempli le questionnaire au complet.

## **III. Points saillants de la consultation publique**

C'est avec enthousiasme que les participants ont accueilli la proposition de réaménagement de la plage Westboro. Presque tous étaient emballés à l'idée de rehausser l'expérience des visiteurs des lieux. Certes, les idées abondaient, mais les mises en garde et les préoccupations aussi. Une analyse en profondeur des commentaires reçus dans le cadre des consultations publiques a permis de dégager les tendances suivantes.

- En grande partie, les participants préféreraient voir une amélioration plutôt qu'une transformation de la plage Westboro. Bien que certains préféreraient le statu quo, bon nombre de participants appuient grandement les plans de création d'un nouveau pavillon et d'offre d'un vaste éventail de services, tout en se disant favorables à un changement à plus petite échelle qui ne compromettrait pas le cachet actuel des lieux.
- Il y a une forte demande pour des services de base comme des toilettes, des vestiaires, des douches et des fontaines. À cet égard, la propreté, la sûreté et la commodité sont très importantes.
- Bien que les participants se réjouissent à l'idée d'une nouvelle offre de nourriture et de boissons, on constate une préférence marquée pour des produits modestes, à petite échelle qui misent sur la beauté de la nature environnante. Ici encore, les participants estiment que l'amélioration de l'offre en nourriture et en boissons représente une façon de rehausser l'expérience de la plage plutôt qu'une attraction en soi.
- Les participants accordent une grande valeur à l'intégrité écologique et esthétique des lieux. Bon nombre ont souligné l'importance de faire des choix de design et de programmation qui s'inscrivent dans la durabilité, qui respectent le

milieu naturel des lieux, qui préservent et améliorent les vues, et qui se marient à l'apparence et à l'atmosphère du secteur.

- La vision des nouvelles installations évoquée par de nombreux participants serait une exploitation toute l'année. On constate beaucoup d'enthousiasme pour des espaces où les utilisateurs pourraient changer de vêtements, se réchauffer et se procurer des aliments en hiver.
- La facilité d'accès aux lieux est une des caractéristiques qui plait le plus. Les participants souhaiteraient voir des changements au design (plus de supports de vélos, amélioration du stationnement, meilleure intégration au réseau de transport en commun) qui amélioreraient l'accès et assureraient que l'on puisse absorber une hausse de l'achalandage.

## IV. Analyse des résultats

### A. Ce qu'on nous a dit

#### a. Installations et services extérieurs

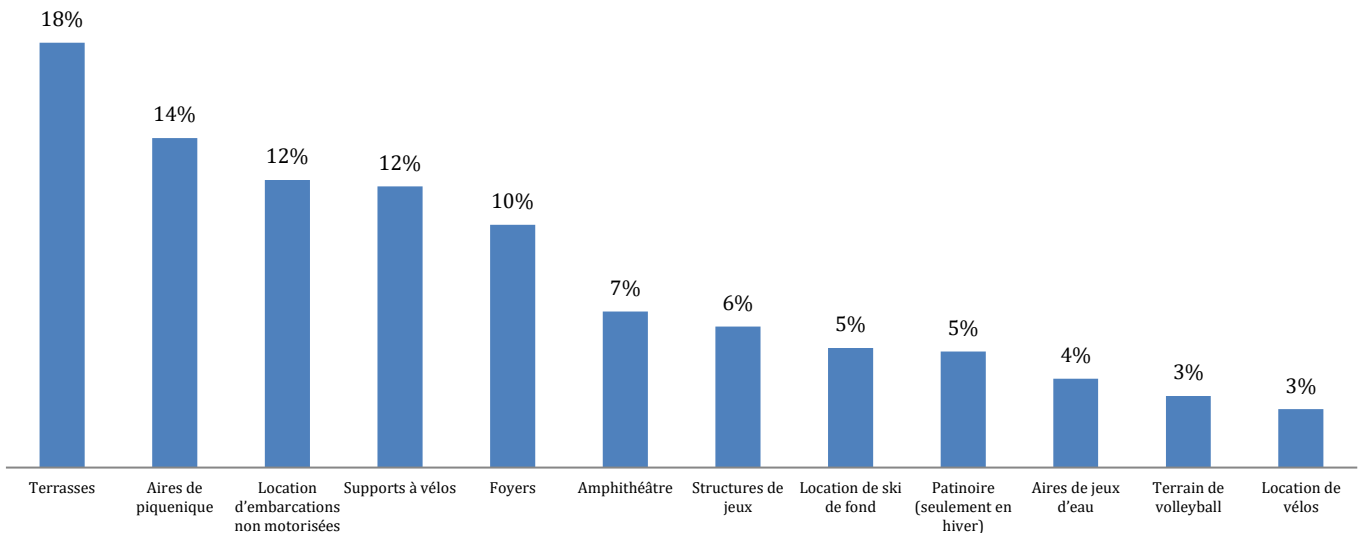
L'expérience de plein air à la plage Westboro est plus que toute autre caractéristique des lieux ce qui y attire les gens. Pour bon nombre de participants, les plans de réaménagement de la plage sont une nouvelle promesse, mais qu'il faut appréhender avec prudence sachant comment elle répond déjà aux besoins de ses utilisateurs. Compte tenu de ce fait, les conversations sur les installations et les services extérieurs (d'ailleurs comme presque tout le reste) portent surtout sur les moyens de maintenir et d'optimiser les aspects qui fonctionnent bien.

On constate chez les participants un désir largement partagé de voir la plage Westboro dotée d'installations modernes, propres et utilisables à l'année qui en feraient un lieu attrayant où pratiquer des activités récréatives de plein air. Plus précisément, les participants ont fréquemment mentionné le besoin de vestiaires, de douches, de toilettes, de bacs pour lavage de pieds et de fontaines à boire. Selon des participants, les installations sanitaires actuelles ont grandement besoin d'être rénovées, tant pour leur qualité que pour leur capacité d'accueillir un plus grand nombre d'utilisateurs.

Outre ces installations de base, les participants ont exprimé un fort intérêt pour des installations et des services à l'extérieur qui offriraient aux gens des espaces où se rassembler, manger, relaxer et profiter des vues sur la rivière. On a suggéré des aires de pique-nique, des foyers, des espaces à barbecue, des terrasses et des endroits où on peut s'asseoir sur des chaises et des bancs. C'était là les options les plus populaires du vote de la consultation en ligne au cours duquel les participants avaient 100 points à répartir entre les installations et les services extérieurs qu'ils préféraient (*voir la figure 1*). Bon nombre de participants ont aussi souligné le besoin d'endroits ombragés soit sous couvert arboré, soit sous des structures construites autour des espaces pour s'asseoir.

Figure 1

### Attribution des points pour installations et services extérieurs (en ligne)



En plus des installations aménagées pour le confort et la commodité des utilisateurs des lieux, les participants ont imaginé un espace plus dynamique et vivant par l'ajout d'activités, nouvelles ou améliorées. Les suggestions comprenaient les essentiels de plages comme le volleyball et la location d'embarcation, mais aussi des activités d'hiver comme le ski de fond et la raquette. Un certain nombre de participants ont dit vouloir le maintien du sentier d'hiver SJAM, et l'aménagement et l'entretien de la colline adjacente à la plage qui serait réservée au toboggan.

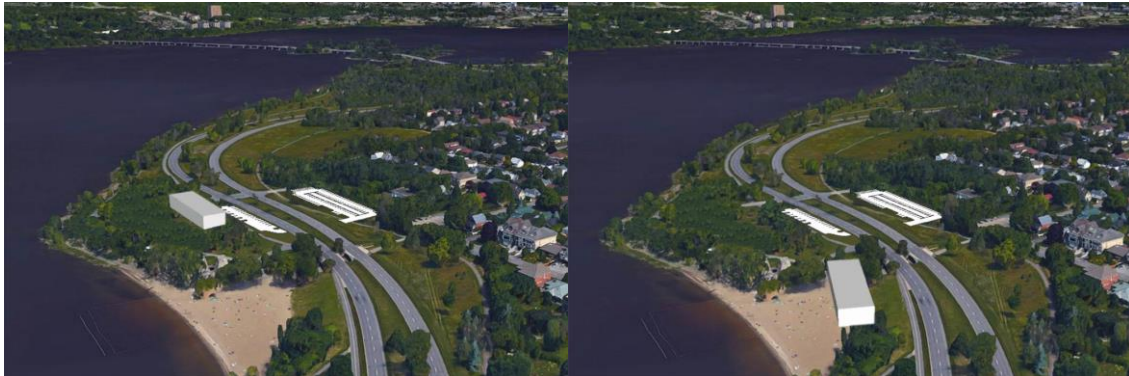
D'autres participants, inspirés par ce qu'ils avaient vu dans d'autres villes, ont suggéré des espaces extérieurs de mise en forme et de détente. Des espaces de jeu extérieurs pour que les enfants puissent jouer hors de l'eau venaient à l'esprit de nombreux participants, surtout pour les jours où la baignade est déconseillée en raison de la mauvaise qualité de l'eau.

Mais les participants n'ont pas vu la plage Westboro uniquement comme un pôle d'activités récréatives. Un certain nombre étaient enthousiastes à l'idée d'installer un amphithéâtre sur place, alors que d'autres ont dit qu'on pourrait organiser des soirées de musique ou de cinéma. D'autres ont dit appuyer l'idée de rendre plus enchanteur l'espace naturel et accueillant pour les visiteurs en aménageant des passerelles, des sentiers et une signalétique d'interprétation de l'écosystème local.

## b. Nouveau pavillon

### Emplacement

Dans le questionnaire en ligne, on demandait aux participants de choisir un emplacement pour le nouveau pavillon. Deux options étaient proposées :



Près de l'aire de stationnement

Près de la plage

Une majorité écrasante de participants (83 %) ont dit préférer l'emplacement à proximité de l'aire de stationnement, et 17 % pensaient qu'il vaudrait mieux l'installer près de la plage. Ceci s'explique en partie par l'attachement à la colline sur laquelle serait construit le pavillon dans ce deuxième scénario.

Comme de nombreux participants l'ont souligné, construire le pavillon sur la colline la rendrait inutilisable pour la pratique du toboggan, et gâcherait la vue de ceux et celles qui aiment bien s'asseoir au sommet de la colline pour admirer la vue sur la rivière. Pour d'autres, construire le pavillon près de l'aire de stationnement le rendrait plus accessible aux visiteurs âgés ou souffrant de handicaps physiques. Certains ont aussi dit qu'ils se sentiraient plus en sécurité de leur voiture vers le pavillon la nuit si la distance était plus courte.

### Design

La beauté, dit-on, est subjective. L'esthétique particulière du pavillon proposé a fait l'objet de diverses suggestions et expressions de préférences, la plupart propres à leurs auteurs. Néanmoins, un certain nombre d'éléments de la structure ont su rallier la faveur et les commentaires des participants.

Un certain nombre défendaient l'idée d'un design inspiré de l'entourage du pavillon, soit des matériaux naturels et des caractéristiques qui tirent profit de la lumière, créent une atmosphère de confort, et s'intègrent à la vue sur la rivière et les arbres qui l'entourent des deux côtés.

Les participants ont aussi dit préférer des aires ouvertes qui donnent une sensation d'espace, avec une ample fenestration pour la lumière naturelle et des vues imprenables sur la rivière. Un certain nombre de participants endossaient l'idée de plateformes extérieures (comme des terrasses) qui offriraient de l'espace permettant aux visiteurs de prendre des repas et de profiter des vues de la rivière.

Pour réduire l'empreinte du pavillon et ne pas obstruer les vues de la rivière, certains ont suggéré de le construire dans une déclivité naturelle, de sorte qu'un étage serait au-dessus du niveau du sol, et l'autre partiellement enfoui, avec une entrée aménagée du côté opposé à la colline donnant sur la rivière. D'autres ont proposé d'intégrer dans le design les pavillons Strutt existants. Il s'agirait alors de construire un ajout qui chevaucherait et relierait les trois pavillons.

Dans le design, à l'instar d'autres facettes du projet, les participants ont mis l'accent sur l'importance de garantir que la notion d'écoresponsabilité soit un principe directeur. Dans cet ordre d'idées, on a suggéré que la construction soit conforme aux normes du Leadership in Energy and Environmental Design (LEED), exploite l'énergie solaire et géothermique, construise un toit vert, n'ait pas recours à des systèmes de climatisation, mais mise sur l'aération naturelle et les ventilateurs plafonniers et installe des toilettes à compostage. Certains participants voyaient que le nouveau pavillon puisse servir d'exemple de construction écoresponsable, un modèle de ce à quoi il faut aspirer.

## **Taille**

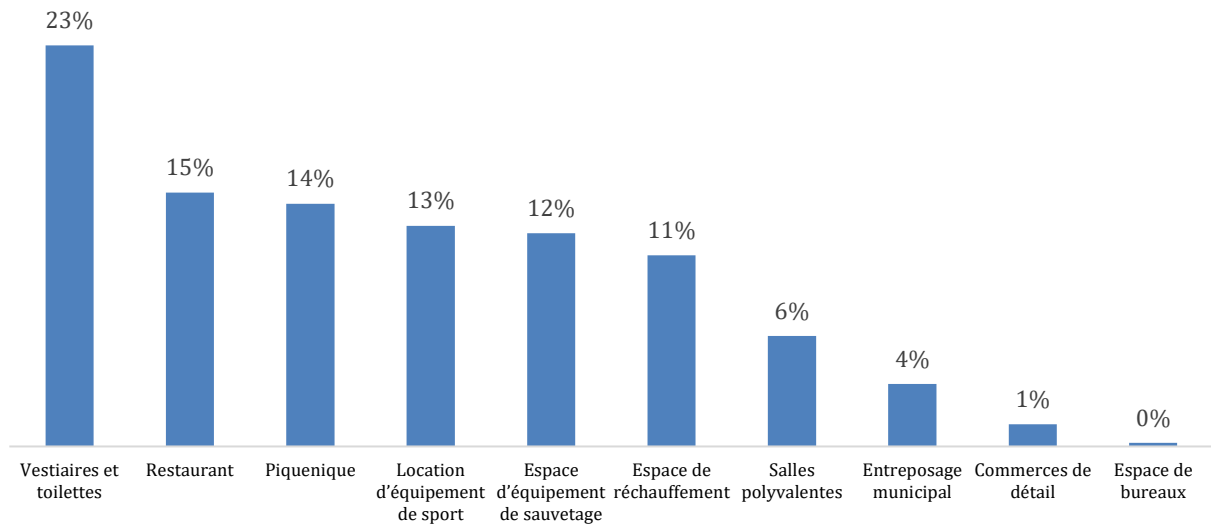
Les participants ont été presque unanimes à dire que l'empreinte du pavillon ne devait pas être trop grande, et que l'édifice ne devait pas dominer la plage et les boisés relativement petits. Si certains participants ont suggéré des dimensions précises (pour la plupart 10 000 pieds carrés), la plupart de ceux qui ont commenté ont demandé à ce que la CCN s'assure que le pavillon soit discret et de taille modeste. Certains se sont même opposés à l'idée de construire un nouveau pavillon, prétendant qu'il occuperait trop d'espace.

## **Utilisations**

Tant dans le questionnaire en ligne que dans les consultations en personne, on a présenté aux participants un certain nombre d'utilisations et de préciser celles qu'ils préféraient. Il importe de souligner que les options n'étaient pas identiques dans les deux cas, et que des résultats différents peuvent s'expliquer par la façon dont certaines options étaient présentées.

Figure 2

### Attribution des points pour les services à l'intérieur (en personne)



Chez les participants aux activités en personne, deux constatations ressortent : le soutien sans relâche pour les toilettes et vestiaires, et le peu de souci pour les commerces de détail et les espaces de bureau (*voir la figure 2*). Ces opinions ont été reprises dans des commentaires formulés en ligne et en personne. Les vestiaires et les toilettes étaient les installations les plus souvent demandées, alors qu'un certain nombre de participants exprimaient leur opposition à la commercialisation de la plage Westboro.

Nombreux étaient les participants à juger les commerces de détail acceptables, mais seulement dans des créneaux pertinents aux activités de plein air. Interrogés à savoir quels produits ils voudraient pouvoir se procurer à la plage Westboro, la plupart du temps on a mentionné entre autres de l'écran solaire, de la nourriture, des rafraîchissements, des serviettes de plage, de la crème glacée, des jouets, des boissons alcoolisées, des chapeaux, de l'équipement sportif.

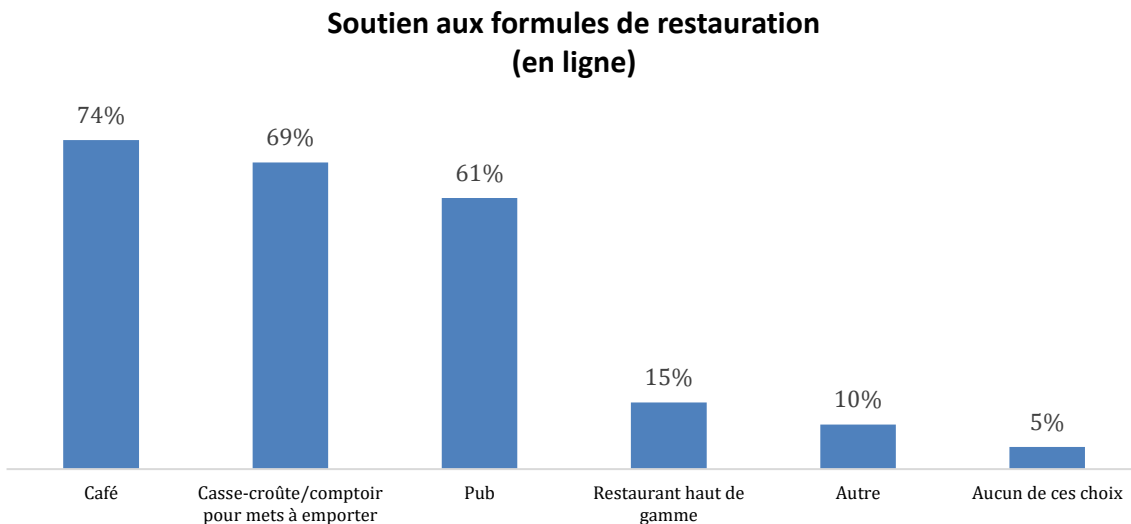
Dans un même ordre d'idées, plusieurs participants ont dit qu'ils seraient d'accord avec des espaces de bureau, à condition qu'ils soient loués à des organisations responsables de la programmation offerte dans l'édifice, ou qui sont pertinentes au secteur riverain.

Dans l'ensemble, on se dit d'accord avec de nouvelles options de nourriture et de boisson offertes à la plage Westboro. Parmi les participants à la consultation en personne, un restaurant était le deuxième choix le plus populaire d'utilisation pour le pavillon alors que plus de 60 % des participants en ligne étaient d'accord avec un café, un casse-croûte ou un pub (*voir la figure 3*).

Un certain nombre de participants ont formulé des commentaires rappelant leur intérêt pour de nouvelles options de restauration, notamment les suivantes :

- Un emplacement au niveau de la plage avec vue
- Un espace-terrasse
- Des plats intéressants et sains
- Ouverture à l'année
- Pas trop chic et de dimension restreinte
- Gestion écoresponsable

**Figure 3**

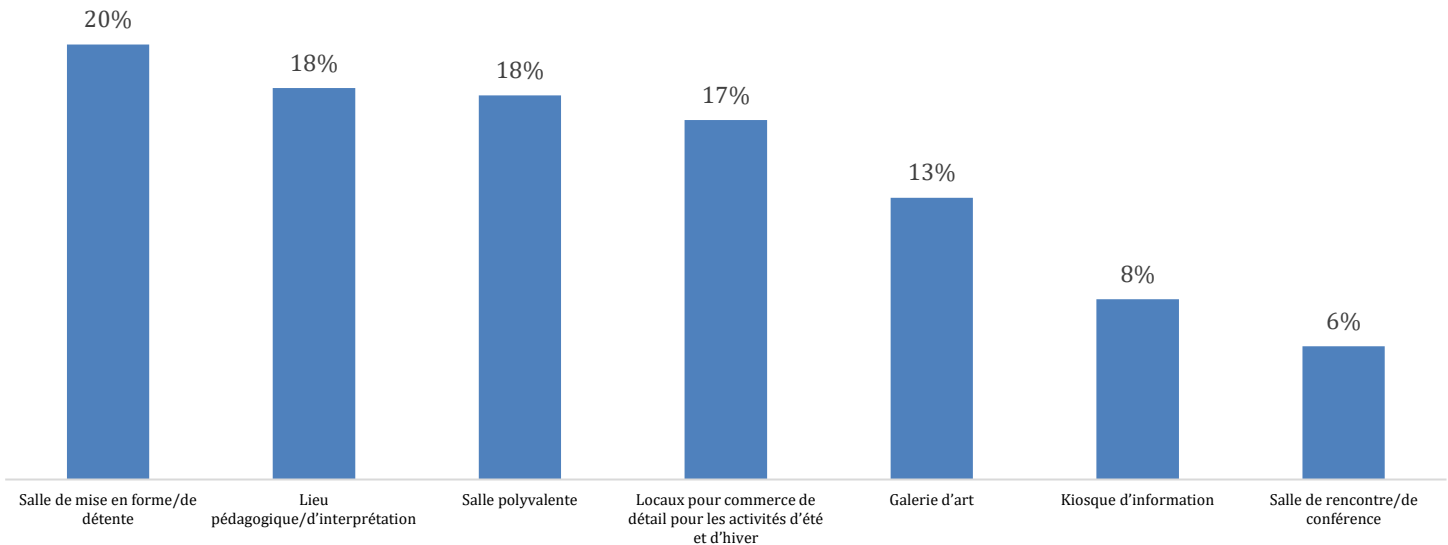


En général, les participants ont dit craindre que la plage Westboro ne devienne un endroit trop chic ou exclusif. Seulement 15 % des participants à la consultation en ligne ont dit qu'ils souhaiteraient un restaurant haut de gamme dans le nouveau pavillon. Ils se disaient plutôt favorables à des services de restauration plus modestes et abordables. Un certain nombre ont même suggéré de permettre l'accès à la plage aux camions de cuisine de rue.

De nombreux participants imaginent le pavillon comme un endroit actif et propice aux activités de plein air sur l'étendue du lieu. Parmi les participants en ligne, l'utilisation la plus populaire (avec 20 % des points accordés) était une salle de mise en forme/de détente (*voir la figure 4*). À cet égard on suggérait d'inclure un gymnase, d'offrir des cours de cardio-vélo, un studio de yoga et de danse, une piscine et une aire de jeux pour enfants. La location d'équipement de sport arrivait au quatrième rang des utilisations préférées lors des consultations en personne. Les participants manifestaient de l'intérêt pour la location de skis de fond, de vélos, de raquettes, de kayaks, de canots et de planches à pagaie.

Figure 4

### Attribution des points pour les services à l'intérieur (en ligne)



La deuxième utilisation la plus populaire du pavillon, pour les participants en ligne, était un espace pédagogique et d'interprétation. Cet intérêt s'est manifesté (en ligne et en personne) par les participants qui avaient en gros deux visions différentes. La première viserait à éduquer les visiteurs sur la conservation, l'écologie locale et l'histoire de la région. La seconde était orientée vers une offre de cours ou d'ateliers dans diverses disciplines comme la danse, le yoga, la peinture et la musique.

Cette première vision s'avérait la plus pertinente des deux, et était en phase avec bon nombre de commentaires généraux sur le projet dans lesquels les participants mettaient l'accent sur l'importance pour eux de faire de la plage Westboro un endroit propice pour profiter de la nature. Pour un certain nombre de participants, on a constaté une volonté claire d'aider les visiteurs à mieux apprécier et à respecter la plage et les boisés environnants.

D'autres utilisations mentionnées par les participants comprenaient des fonctionnalités pratiques comme un espace pour les sauveteurs, un endroit pour que les visiteurs se réchauffent en hiver, de l'espace d'entreposage et une salle polyvalente.

#### c. Accessibilité

Les participants ont aussi parlé d'accessibilité universelle que l'on juge importante pour les lieux et les nouvelles installations. En particulier l'accessibilité en fauteuil roulant est un thème qui revenait souvent, et ce pas seulement pour le nouveau pavillon. Plusieurs



participants ayant fait l'expérience d'autres plages ont suggéré d'installer un tapis du sentier vers l'eau pour que les visiteurs en fauteuil roulant puissent se rendre à la plage et s'y baigner.

#### **d. Accès**

Un certain nombre de participants ont insisté sur l'importance que la plage Westboro soit facile d'accès.

Les supports à vélos ont souvent été mentionnés. Les participants ont formulé un certain nombre de suggestions, dont :

- Qu'un nombre suffisant de supports soient installés pour accommoder un accroissement de l'achalandage sur les lieux.
- Que les supports permettent aux visiteurs de verrouiller au support le cadre du vélo (et non seulement les roues) avec un verrou en U.
- Que les supports à vélos soient installés sur des surfaces dures (plutôt que sur le sable) à l'écart de la circulation piétonnière.
- Que le secteur où les vélos sont stationnés soit abrité, et que des bornes de recharge pour vélos électriques soient offertes.

Ils ont été nombreux à insister sur le besoin d'apporter des améliorations au réseau de sentiers pour éviter les collisions entre cyclistes et piétons, surtout du côté plage du passage inférieur. Ils se disent favorables à la séparation des cyclistes et piétons.

Concernant le stationnement, les avis étaient plus partagés. Certains participants ont dit craindre que le nombre de places serait insuffisant, alors que d'autres s'opposaient fermement à augmenter la superficie de l'aire de stationnement.

Un certain nombre de participants ont dit souhaiter l'amélioration de l'accès aux transports en commun depuis la plage Westboro. On a notamment suggéré j'ajout d'un arrêt d'autobus ou une station du TLR à proximité. Les personnes en faveur de ces mesures ont dit qu'elles dissuaderaient les gens de prendre leur voiture et réduiraient les besoins en stationnement.

#### **e. Patrimoine sur les lieux**

##### **Pavillons Strutt**

Dans le cadre des consultations publiques, on a interrogé les participants à savoir quelle nouvelle vocation on pourrait donner aux pavillons conçus par l'architecte James Strutt.

Bien qu'un certain nombre de participants ont dit préférer l'enlèvement des structures, de nombreux autres ont formulé un éventail de suggestions pour les mettre à profit. Notamment (par ordre de fréquence des suggestions) :

- Toilettes et vestiaires
- Petit casse-croûte avec terrasse
- Galerie d'art
- Espace de locations
- Expositions pédagogiques ou d'interprétation
- Aires de jeux pour enfants
- Kiosque d'information
- Musée
- Murs d'escalade intérieurs
- Douches
- Espaces de spectacles
- Entreposage
- Commerces de détail
- Services de sauvetage
- Casiers

D'autres ont préféré parler de la valeur esthétique des pavillons que de leur utilisation. Un certain nombre voudraient qu'ils soient rénovés pour leur redonner leur charme d'autrefois, surtout en remettant en état les plafonds de verre qui les couronnaient. Bien que certains optaient pour la remise en état, d'autres avaient des suggestions moins habituelles. En tête de liste, celle d'inviter des artistes à peindre des murales sur les pavillons pour les raviver ainsi que leur environnement.

### **Histoire autochtone**

D'autres participants ont souligné l'importance que l'histoire et la culture autochtones soient représentées à la plage Westboro. Parmi les suggestions, la création d'un espace où les Autochtones pourraient tenir des cérémonies, mettre en valeur l'art autochtone, et informer les visiteurs sur l'histoire et la culture des peuples autochtones, dont les terres traditionnelles étaient là où a été aménagée la plage Westboro.

### **Ruines du moulin Skead**

Plusieurs participants ont suggéré d'inclure dans les plans les ruines du moulin Skead pour souligner l'histoire et le patrimoine de la plage Westboro. Ces participants souhaiteraient voir installées des pancartes d'interprétation sur le site pour que les visiteurs aient l'occasion de se familiariser avec l'histoire de ce lieu et de la rivière des Outaouais.

## f. Préoccupations

Les propositions présentées aux membres du public dans le cadre des consultations ont reçu un accueil enthousiaste, bien que parfois teinté d'une certaine réserve. La plage Westboro est très prisée par la collectivité qui l'entoure. Pour ceux et celles qui l'ont fréquentée avec assiduité, les souvenirs font tout autant partie du paysage que la plage et la rivière. Plus que toute autre chose, les participants ont dit craindre que la plage Westboro perde de son cachet, c'est-à-dire que leur expérience de cet espace serait privée des éléments qu'ils aiment le plus.

Les changements apportés au paysage étaient une des préoccupations les plus souvent mentionnées. Les participants s'inquiètent que le secteur de la plage comme telle pourrait être réduit ou élargi au-delà des limites du confort, faire l'objet de décisions après coup, ou être subjugué à d'autres caractéristiques comme le pavillon.

L'emplacement et la taille du pavillon sont aussi des sources de préoccupation. On s'inquiète qu'il faille abattre des arbres, empiéter sur des espaces naturels existants, ou tout simplement que le pavillon détournerait l'attention du paysage et briserait l'atmosphère d'ensemble de la plage. De nombreux participants ont dit craindre que le pavillon soit installé sur la colline qui surplombe la plage rendant impossible d'utiliser la colline pour du toboggan en hiver ou profiter de la vue l'été.

On a constaté chez les participants qu'ils souhaitent ardemment protéger les espaces verts à la plage Westboro et faire en sorte que le réaménagement n'ait pas d'effet nuisible à l'environnement.

Plus il y aura des options intéressantes, plus les gens seront attirés. Les participants ont fait remarquer que la plage Westboro n'est de vaste superficie, et s'inquiètent de ce que la fréquentation excessive pourrait empêcher les visiteurs de s'y prélasser. La perte de tranquillité, la pollution sonore, la production de déchets et l'accroissement de la circulation automobile dans les rues du voisinage sont perçues comme des conséquences possibles du réaménagement.

La commercialisation et le développement sont des sources de préoccupation pour bon nombre de participants qui craignent que le réaménagement créerait un pôle d'activité commerciale qui irait à l'encontre des précieuses caractéristiques de la plage Westboro. Ces participants s'opposent à la transformation de la plage en destination de magasinage, ou d'un espace à vocation autre que les activités récréatives en plein air. D'autres se sont dits inquiets que le réaménagement imposerait des obstacles de coûts pour ceux et celles qui voudraient profiter de la plage et du nouveau pavillon.

Parmi les autres préoccupations souvent évoquées, soulignons que :

- Les lieux ne seront pas accessibles pour de longues périodes durant la construction.

- Le design du pavillon pourrait ne pas être attrayant.
- Le réaménagement de la plage pourrait menacer les vues actuelles de la rivière.
- Les inondations continueraient de menacer tant le milieu naturel que les installations sur les lieux.
- La plage ne serait pas entretenue adéquatement.
- Les visiteurs ne se sentiraient ou ne seraient pas en sécurité à cause de la criminalité et des accidents avec collisions.

## V. Intégration des résultats

La section qui suit contient des réponses à des commentaires reçus durant les consultations publiques.

### a. Installations et services extérieurs

Commentaire	Réponse
Offrir des espaces pour permettre aux gens de se rassembler, de manger, de relaxer et de profiter des vues sur la rivière.	<p>Les plans préliminaires prévoient plusieurs installations et services ouverts au public :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Au niveau de la plage, des endroits pour s’asseoir avec des chaises et tables de style café.</li> <li>• Une aire de pique-nique avec barbecues et tables à pique-nique sur une pelouse à proximité d’arbres adultes et d’éléments de jeux.</li> <li>• Des espaces réservés à l’interprétation historique près des ruines du moulin Skead avec des places pour s’asseoir.</li> <li>• Une aire où s’asseoir près du rivage avec foyer extérieur.</li> <li>• Des améliorations apportées à la zone qui longe le rivage avec une bonification des vues, de la végétation, du sentier et des espaces où s’asseoir.</li> <li>• L’intégration du sentier d’hiver.</li> </ul>
Offrir des espaces ombragés autour des espaces pour s’asseoir.	Le design accorde la priorité à la protection des arbres existants et en ajoutera des nouveaux ailleurs sur le site.

### b. Nouveau pavillon

Commentaire	Réponse
Préférence marquée pour l’installation du nouveau pavillon à proximité de l’aire de	La conception du nouvel espace de services à la plage Westboro se veut un prolongement du pavillon de plage existant. Ceci permettra pour l’édifice de profiter de la

stationnement, et non à proximité de la plage.	proximité de la plage de l'édifice existant. Malgré sa proximité au pavillon de plage, classé patrimonial, la nouvelle partie de l'édifice visible au niveau du sol bénéficiera de suffisamment de recul pour respecter les formes structurales des tours existantes en bordure de la plage.
Veiller à ce que le design soit discret et subordonné à ce qui entoure l'édifice.	<p>Le design se conformera à plusieurs principes pour s'assurer que l'ajout sera subordonné à la structure patrimoniale et compatible avec ce qui l'entoure. Parmi ces principes, retenons les suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Préserver les vues de la rivière.</li> <li>• Dans toute la mesure du possible, protéger les arbres matures.</li> <li>• Réduire au minimum la hauteur de l'édifice, le but étant qu'elle ne dépasse pas celle du pavillon Strutt.</li> <li>• Maximiser les espaces ouverts sur le site.</li> <li>• Protéger les caractéristiques naturelles et archéologiques.</li> <li>• Permettre de s'inspirer pour l'ajout de la géométrie unique des pavillons Strutt classés patrimoniaux.</li> </ul>
Aménager des espaces ouverts, avec éclairage naturel et vues sur la rivière.	L'éclairage naturel sera privilégié par la rallonge de l'édifice, tout comme les espaces ouverts et les vues sur la rivière, en réduisant au minimum l'empreinte de l'édifice et en maximisant une fenestration à pleine hauteur offrant une vue sur la rivière et les espaces verts qui l'entourent.
Songer à inclure des plateformes en plein air comme des patios et des terrasses avec vues sur la rivière.	Selon le plan actuel, la rallonge de l'édifice conservera sa terrasse sur la plage qui entoure des côtés sud et ouest les pavillons Strutt, et comprendra un restaurant au deuxième niveau avec terrasse qui procurera des vues panoramiques sur la rivière, la plage et les espaces verts.
Prioriser l'écoresponsabilité.	Bien que l'objectif d'écoresponsabilité pour la rallonge de l'édifice reste à déterminer, il est prévu que le design soit conforme à la norme LEED ou zéro carbone. Au fur et à mesure du développement du design, chaque aspect de l'édifice et des lieux sera examiné en profondeur dans le but d'optimiser tous les éléments et de réduire au minimum la consommation de ressources. Nous prévoyons que le niveau inférieur de l'édifice ne sera occupé que de façon saisonnière, ce qui limitera la consommation d'eau et d'énergie durant les périodes de relâche, alors que l'ajout à l'édifice au niveau supérieur sera conçu pour atteindre un haut niveau de durabilité.
Ne pas envisager un édifice trop imposant.	Nous déployons des efforts pour réduire au minimum l'empreinte totale en modernisant les pavillons Strutt et en gardant l'empreinte de l'ajout modeste et efficace. À ce

	point-ci, nous prévoyons que la portion visible de l'édifice au-dessus du sol sera d'un seul étage.
Préoccupations concernant l'espace de bureau et de commerce de détail. Diverses préférences au sujet de l'utilisation récréative du nouveau pavillon.	Les possibilités de location seront annoncées au public et au milieu des affaires. Pour s'assurer de la viabilité des activités proposées, il faudrait une proposition ou un plan d'affaires détaillé.
Aménager des vestiaires pour les usagers de la plage.	Les nouvelles installations comprendront des vestiaires, des douches et des toilettes au niveau de la plage. L'accès se fera par l'entrée réaménagée du pavillon Strutt.
Revoir et améliorer les services de restauration sur le site.	Le design actuel prévoit un restaurant ouvert toute l'année au niveau supérieur, et un café saisonnier au niveau de la plage. Ces deux installations auraient une vue sur la plage. Le type et la taille du restaurant dépendront du plan d'affaires pour s'assurer qu'il n'ait pas d'incidence sur l'ensemble des exploitations. Les commentaires issus des consultations publiques seront communiqués aux éventuels exploitants.
Créer des espaces consacrés à l'éducation et l'interprétation.	Les plans préliminaires prévoient des espaces consacrés à l'interprétation où on trouvera de l'information, des images, et des éléments de jeux. Deux aires d'interprétation historique seront consacrées aux ruines du moulin Skead et aux pavillons Strutt. On y distribuera de l'information sur l'utilisation de la plage par le public à des fins récréatives. À l'intérieur de l'édifice, on contemple d'autres possibilités d'utilisation à des fins pédagogiques et d'interprétation, et une programmation récréative axée sur la collectivité.

### c. Accès

Commentaire	Réponse
Sentiments partagés concernant l'aire de stationnement. Certains craignent qu'elle ne sera pas de capacité suffisante, d'autres s'opposent à tout agrandissement.	Le plan actuel du site comprend une aire de stationnement située entre la promenade et l'avenue Atlantis, avec un carrefour à feux pour traverser la promenade et un sentier menant au passage inférieur. Les plans préliminaires pour la plage Westboro comprennent des points d'accessibilité universelle plus une zone de débarcadère. En éloignant de la rivière la majorité des espaces de stationnement, la zone d'espace vert entre la promenade et la rivière est ainsi maximisée.  Les sentiers pédestres et pour cyclistes seraient séparés et une aire de stationnement pour vélos sera aménagée du côté de la plage Westboro.

#### d. Accessibilité

Commentaire	Réponse
L'accessibilité universelle devrait être assurée au nouveau pavillon et aux nouvelles installations.	L'accessibilité est une priorité dans ce design. Les plans préliminaires prévoient l'accessibilité universelle à l'eau, la réduction de l'inclinaison des sentiers avoisinantes, la séparation des sentiers piétonniers et cyclistes, et d'autres améliorations pour assurer la fluidité de la circulation. Les espaces de stationnements à accessibilité universelle seront les plus près de l'édifice.

#### e. Patrimoine

Commentaire	Réponse
Remettre en état les pavillons Strutt.	Un des objectifs clés de ce projet est de rehausser l'expérience que procure au public les pavillons Strutt. Les options pour y arriver comprennent actuellement la remise en état des toits de verre, l'amélioration de l'espace intérieur pour élever les plafonds, l'aménagement de l'éclairage naturel et l'installation d'art public à l'intérieur de l'entrée rénovée du pavillon Strutt.
Mettre en valeur les ruines du moulin Skead.	Les plans préliminaires prévoient un espace d'interprétation créé par des panneaux d'interprétation des ruines du Moulin, la distribution de documents, des endroits pour s'asseoir, et d'autres éléments évocateurs du moulin.
Veiller à ce que la culture et l'histoire autochtones soient représentées à la plage Westboro.	Nous nous sommes engagés à dialoguer avec les collectivités de la Première Nation algonquine Anishinabée pour nous assurer que leur point de vue sur le projet soit pris en compte. Ceci comprendra des discussions sur les possibilités de mettre en valeur l'histoire et la culture autochtones, et aussi sur des questions de ressources archéologiques.

#### f. Préoccupations générales

Commentaire	Réponse
Préoccupations relatives aux changements apportés à la plage.	Il a été déterminé que la plage est un des aspects primordiaux de l'utilisation des lieux, et c'est pourquoi l'espace qu'occupe la plage ne sera pas réduit. Les designs seront sensibles au contexte des lieux et tiendront compte des caractéristiques comme les arbres. Le plan comprendra l'amélioration des habitats des berges.
Ne bloquez pas et n'obstruez pas la pente	La pente de toboggan sera laissée intacte. Une certaine végétation pourrait être ajoutée au sommet pour faire écran à la promenade.

au-dessus du secteur de la plage.	
Préoccupations à savoir que les lieux ne seront pas accessibles durant les travaux de construction.	Nous continuons de dialoguer avec la collectivité à ce sujet, et nous tenterons par tous les moyens de minimiser l'impact sur la saison de baignade.
Ne mettez pas en péril les vues existantes sur la rivière.	Les plans préliminaires prévoient des belvédères et autres améliorations aux vues depuis le site, y compris l'enlèvement de buissons envahissants le long des berges.
Atténuer les inondations.	Les nouvelles structures seront situées à l'extérieur des zones à risque d'inondation. Le design d'éléments situés dans les zones à risque d'inondation tiendra compte de leur résilience.
Assurer l'entretien adéquat de la plage.	La CCN passera en revue l'entretien exigé avec la Ville d'Ottawa et déterminera les mesures à prendre.
Accroître la sécurité des lieux.	La plage Westboro sera dotée de sentiers séparés pour les cyclistes et les piétons. Aux intersections de ces sentiers, des pictogrammes indiqueront que les cyclistes doivent céder la voie aux piétons. De l'éclairage sera ajouté pour améliorer la sécurité nocturne.

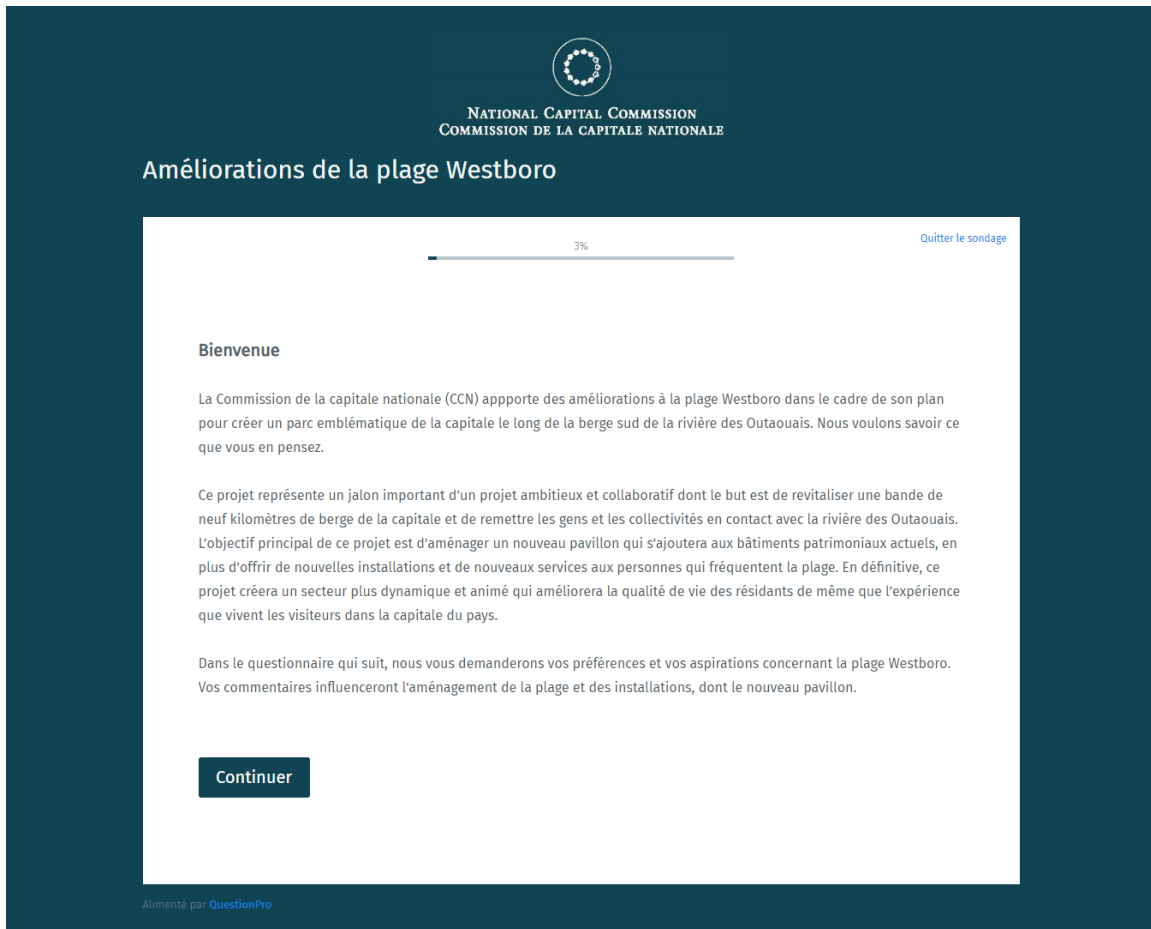
## VI. Prochaines étapes


Le design proposé sera présenté au public lors de notre prochaine ronde de consultations en automne 2020. Notre objectif est de débiter les travaux de construction du pavillon revitalisé au printemps en 2022.



## VII. Annexes

### a. Sondage en ligne





NATIONAL CAPITAL COMMISSION  
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

## Améliorations de la plage Westboro

3%

[Quitter le sondage](#)

### Bienvenue

La Commission de la capitale nationale (CCN) apporte des améliorations à la plage Westboro dans le cadre de son plan pour créer un parc emblématique de la capitale le long de la berge sud de la rivière des Outaouais. Nous voulons savoir ce que vous en pensez.

Ce projet représente un jalon important d'un projet ambitieux et collaboratif dont le but est de revitaliser une bande de neuf kilomètres de berge de la capitale et de remettre les gens et les collectivités en contact avec la rivière des Outaouais. L'objectif principal de ce projet est d'aménager un nouveau pavillon qui s'ajoutera aux bâtiments patrimoniaux actuels, en plus d'offrir de nouvelles installations et de nouveaux services aux personnes qui fréquentent la plage. En définitive, ce projet créera un secteur plus dynamique et animé qui améliorera la qualité de vie des résidents de même que l'expérience que vivent les visiteurs dans la capitale du pays.

Dans le questionnaire qui suit, nous vous demanderons vos préférences et vos aspirations concernant la plage Westboro. Vos commentaires influenceront l'aménagement de la plage et des installations, dont le nouveau pavillon.

[Continuer](#)

Alimenté par [QuestionPro](#)



## Améliorations de la plage Westboro

Vous devez répondre aux questions marquées d'un \*

[Quitter le sondage](#)

18%

### Expérience de plein air

Q1. Quelles sont les trois choses que vous aimez le plus de la plage Westboro telle qu'on la connaît?

\*

Q2. Veuillez indiquer votre degré d'intérêt par rapport aux installations extérieures ou services qui suivent.

Vous disposez de 100 points. Veuillez les répartir entre les installations ou les services qui vous intéressent le plus.

Aire de pique-nique	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Location d'embarcations non motorisées (p. ex., kayak, canot)	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Location de vélos	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Foyers	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Terrasse	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Amphithéâtre	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Structure de jeux	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Aire de jeux d'eau	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Terrain de volleyball	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Supports à vélos	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Location de ski de fond	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Patinoire (seulement en hiver)	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
			<input type="text" value="0"/>

Q3. Selon vous, devrait-on envisager d'autres installations extérieures ou services?

- Oui  
 Non



Continuer



## Améliorations de la plage Westboro

Vous devez répondre aux questions marquées d'un \*

Quitter le sondage

### Installations et services à l'intérieur

04. Veuillez choisir l'image ci-dessous qui, à votre avis, représente le mieux l'endroit où le nouveau pavillon devrait se trouver.



Près du stationnement



Près de la plage

05. Le nouveau pavillon abritera des locaux où les gens qui fréquentent la plage pourront acheter de la nourriture et des boissons. Lesquelles des options suivantes préférez-vous ?

- Café
- Bon restaurant
- Case-croûte/comptoir pour mets à emporter
- Pub
- Autre (veuillez préciser)
- Aucune de ces options

06. Le nouveau pavillon pourrait abriter des locaux pour commerce de détail. Quels sont les trois produits que vous voudriez pouvoir acheter à la plage Westboro?

\* 07. Le nouveau pavillon abritera un lieu public accessible toute l'année. Veuillez indiquer votre degré d'intérêt par rapport aux installations intérieures suivantes.

Vous disposez de 100 points. Veuillez les répartir entre les usages qui vous intéressent le plus.

Salle de rencontre/le conférence	●	_____	_____
Kiosque d'information	●	_____	_____
Locaux pour commerce de détail pour les activités d'été et d'hiver	●	_____	_____
Salle polyvalente	●	_____	_____
Salle de mise en forme/de détente	●	_____	_____
Galerie d'art	●	_____	_____
Lieu pédagogique/d'interprétation	●	_____	_____
			0

08. Selon vous, devrait-on envisager d'autres installations ou services à l'intérieur?

- Oui
- Non

< Continuer



## Améliorations de la plage Westboro

51%

[Quitter le sondage](#)

### Patrimoine



**Q9.** Les pavillons actuels (illustrés ci-dessus) ont été conçus par feu James Strutt, un architecte de la région. Bâti en 1966, ils font partie du patrimoine du site.

Avez-vous des idées quant à l'usage des pavillons actuels une fois qu'ils seront réhabilités?

- Oui
- Non



Continuer



## Améliorations de la plage Westboro

62%

[Quitter le sondage](#)

### Commentaires généraux

Q10. Quelles sont vos trois principales préoccupations par rapport au réaménagement de la plage Westboro?

Q11. Avez-vous d'autres commentaires à nous transmettre?

- Oui
- Non



Continuer